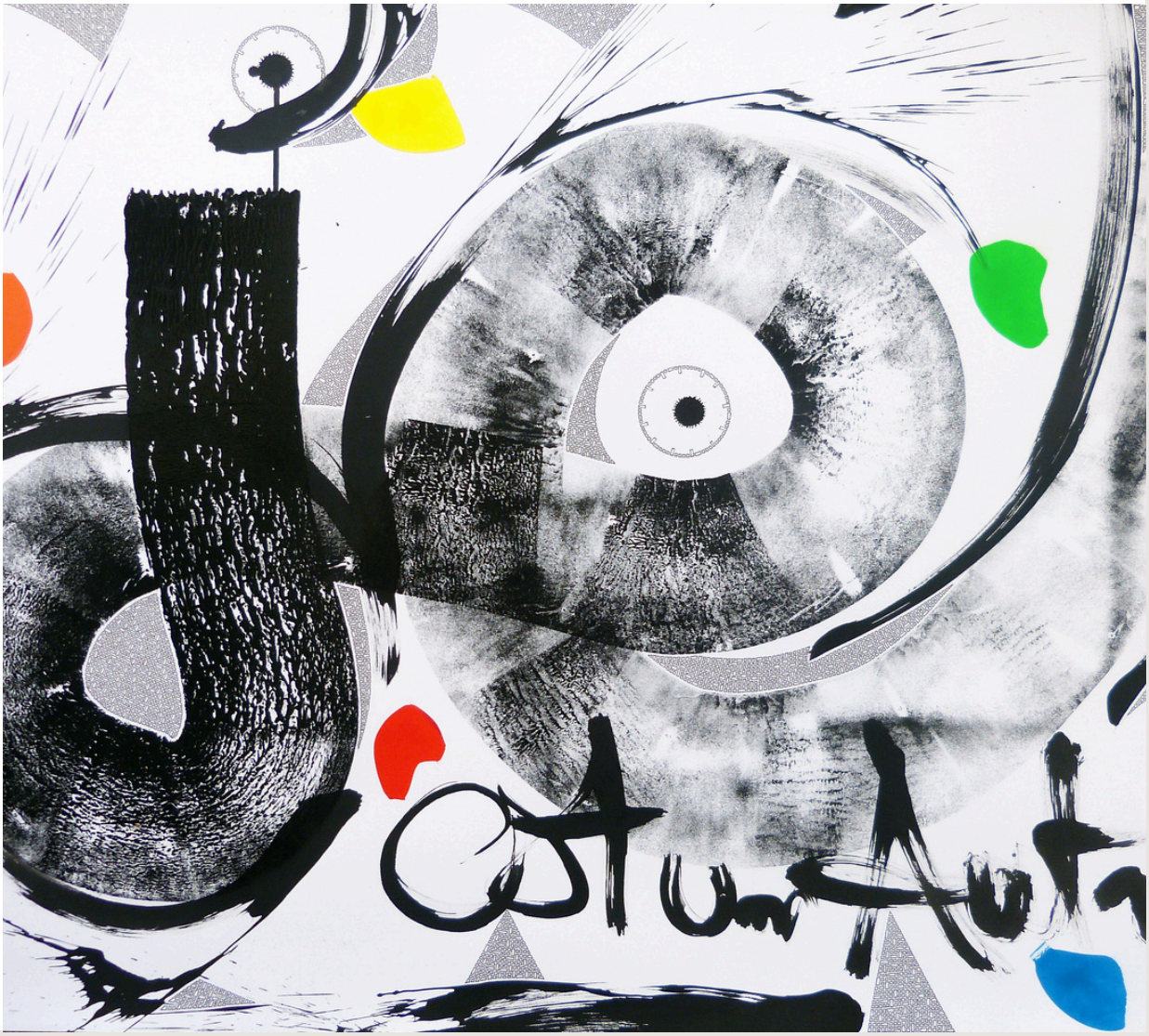
HERE WE ARE

HA 7NA HNA



DOSSIER DE PRESSE

CONTENTS

PASCAL FRANÇOIS

A PROPOS
L’EXPOSITION
OEUVRES
GUESTS ARTISTS
LE LIEU
CONTACTS

A PROPOS

HERE WE ARE / HA 7NA HNA
PASCAL FRANÇOIS

“L’ART EST UNE QUÊTE DE LIBERTÉ. LES ARTISTES SONT DES OISEAUX VOYAGEURS, JAMAIS EN EXIL, CAR LE MONDE LEUR APPARTIENT. POUR EUX, POUR MOI, PEINDRE C’EST AIMER LA VIE INTENSÉMENT. CELA EXIGE D’ÊTRE ABSOLU À LA TÂCHE, ÇA ABSORBE TOUT SUR SON PASSAGE, MÊME UN PAYS ENTIER.

J’AI COMMENCÉ À IMPRIMER DES MONOTYPES À MARRAKECH, LA VILLE ROUGE, EN 2014. DES CENTAINES D’ESTAMPES EN NOIR ET BLANC, DES IMAGES RÉTINIENNES, COMME DES IMPRESSIONS FURTIVES DE PAYSAGES, DE RENCONTRES. AVEC L’ENCRE DE CHINE J’AI ENSUITE ENGAGÉ UN TRAVAIL D’ABSTRACTION ET DE CONTRASTES, DE CALLIGRAPHIE, DE SYMBOLES. JE PEIGNAIS AVEC DES BRANCHES DE PALMIER, DES ÉPINES, DU FOIN.

HABIBI

THE KISS

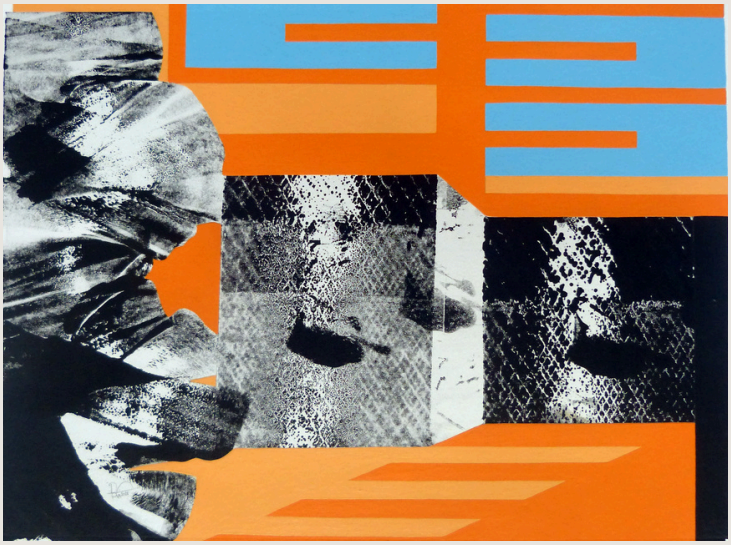
A CASABLANCA, LA VILLE BLANCHE ET NOIRE SUR LAQUELLE JE TRAVAILLE DEPUIS UNE DIZAINE D'ANNÉES, J'AI FRAGMENTÉ LA DENSITÉ URBAINE POUR L'ENTREMÊLER À L'HUMAIN, À CES FLEURS HUMAINES DONT JE M'INSPIRE, LEURS COULEURS, LEURS ODEURS, LE CARACTÈRE UNIQUE DE CHACUNE D'ENTRE ELLES.

CASA EST UN TERRITOIRE D'ÉCHANGES, DE COMMERCE ET DE RÊVES, D'IMAGES SANS CESSE EN MOUVEMENT. MAIS DANS CETTE VILLE TENTACULAIRE ET COSMOPOLITE, ON RESSENT PARFOIS UNE SOLITUDE À VIVRE DANS LA MULTITUDE. UN SENTIMENT D'ABANDON COMBLÉ PAR LE NUMÉRIQUE, UN DÉDOUBLEMENT PERCEPTIF, UNE FRAGMENTATION DE L'ÊTRE VERS UN ESPACE (NÉO)MYTHOLOGIQUE.

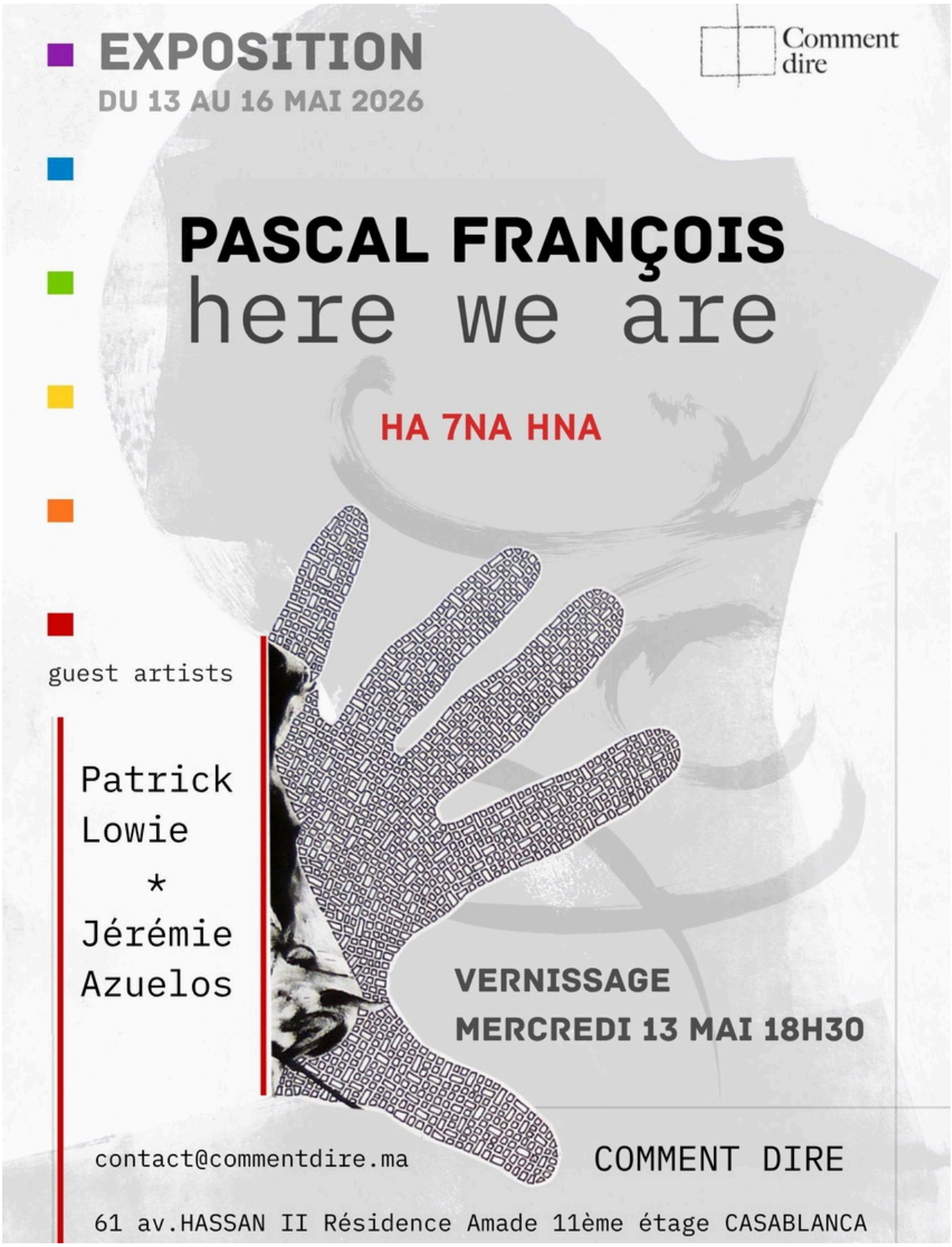
LORSQU'EN 2020 J'AI DÉVELOPPÉ LE CONCEPT NOMMÉ ABRACADABLANCA (CONTRACTION DE ABRACADABRA ET CASABLANCA) JE ME SUIS ATTACHÉ À OBSERVER MINUTIEUSEMENT LA VILLE ET SES HABITANTS, LEUR MOUVEMENT, À PERCEVOIR LA DIVERSITÉ HUMAINE DANS UNE APPROCHE ETHNOGRAPHIQUE ET ROMANTIQUE. SAISIR LA POÉSIE DE L'INSTANT PRÉSENT.

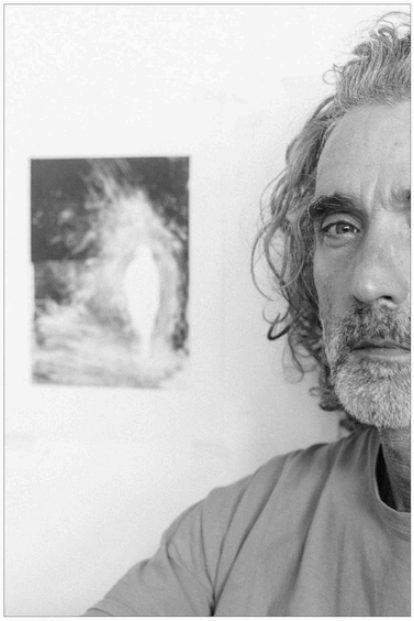
HERE WE ARE, NOUS Y SOMMES, DANS UN MONDE D'ILLUSIONS ET DE PARADOXES, UN CHAOS METTANT À L'ÉPREUVE NOS TENTATIVES D'ÉVEIL PERSONNEL. RESTE LE GESTE, FONDATEUR, CELUI DE LA MAIN QUI INVENTE UN NOUVEAU REGARD SUR LE MONDE, CE GESTE ET NOTRE PERCEPTION DANS SON INFINI RENOUVELLEMENT."

PASCAL FRANÇOIS



CASAQUARIUM


EXPOSITION
DU 13 AU 16 MAI 2026
Comment dire
PASCAL FRANÇOIS
here we are
HA 7NA HNA
guest artists
Patrick Lowie
*
Jérémie Azuelos
VERNISSAGE
MERCREDI 13 MAI 18H30
contact@commentdire.ma
COMMENT DIRE
61 av.HASSAN II Résidence Amade 11ème étage CASABLANCA



PASCAL FRANÇOIS

ARTISTE NÉ EN 1967 À NANCY
QUARTIER MERS SULTAN
CASABLANCA

WWW.PASCALFRANCOIS.COM

INSTAGRAM @PASCAL6037

ABRACADABLANCA@GMAIL.COM

EXPOSITIONS

2025 LE MAROC AUTREMENT ? * VILLA GALLERY, LIÈGE
2024 ODYSSEA ET CAETERA * COMMENT DIRE, CASABLANCA
2023 MON MAROC JE CROYAIS RÊVER * TGCC, CASABLANCA
2021 ABRACADABLANCA * HOTEL MELLIBER, CASABLANCA
2017 CONFLUENCES * VILLA DES ARTS, CASABLANCA
2016 TOUCH ME * BIENNALE DE MARRAKECH

PASCAL FRANÇOIS : APPRIVOISER LE HASARD

LA SAUVAGERIE EST DE CE MONDE : DANS NOTRE INCAPACITÉ À FREINER DES PULSIONS DESTRUCTRICES, DANS LE RESSENTIMENT QUI PRÉSIDE SOUVENT À DES DÉCISIONS PRISES À L'EMPORTE-PIÈCE. LÀ OÙ LA RAISON BAISSE LA GARDE – CETTE RAISON DONT GOYA EXPLIQUAIT DANS SES GRAVURES *LES DÉSASTRES DE LA GUERRE* QUE SON SOMMEIL AVAIT LE POUVOIR D'ENGENDRER DES MONSTRES –, LA SENSIBILITÉ À FLEUR DE PEAU DES ARTISTES PREND LE RELAIS. LE CHOIX D'UNE TECHNIQUE N'EST ALORS JAMAIS ANODIN ; ET CELUI DE LA GRAVURE OU DE L'ESTAMPE NE DÉROGE PAS À LA RÈGLE.

DANS LA LIGNÉE DU PEINTRE ESPAGNOL INSCRIVANT À MÊME SES PLAQUES DE CUIVRE LES IMAGES D'UN MONDE EN PROIE AUX VIOLENCES GUERRIÈRES DE SON SIÈCLE, PASCAL FRANÇOIS A OPTÉ POUR LE MONOTYPE. ENDUISANT SA PLAQUE, SOUVENT DE ZINC OU D'INOX, D'UNE ENCRE DILUÉE SUR LAQUELLE S'IMPRIMENT PARFOIS DES OBJETS AUSSI HÉTÉROCLITES QU'UN SMARTPHONE OU UN CLAVIER D'ORDINATEUR, L'ARTISTE LAISSE ADVENIR DES MOTIFS, PARFOIS URBAINS, D'AUTRES FOIS MARITIMES, QUAND ILS NE DESSINENT PAS DES FORMES ORGANIQUES OU ANATOMIQUES. L'IMAGINATION VIENT SUPPLÉER AU SENTIMENT D'ÉTRANGETÉ QUI NOUS GAGNE. VOYONS-NOUS DES ÉTREINTES VOLUPTUEUSES OU DES CRÉATURES SURNATURELLES COMME LE SUGGÈRENT DES TITRES ÉVOCATOIRES TELS QUE *MONSTERS* OU *PHANTOM OF THE PARADISE* ? LE FIL EST TÉNU QUI TOUJOURS SÉPARE LE PLAISIR DU NÉANT.

FRUITS DU HASARD ET D'UNE NÉCESSITÉ INTÉRIEURE – SANS DOUTE AUSSI D'UNE URGENCE À CRÉER POUR NE PAS SOMBRER DANS UNE VISION DÉPRESSIVE QUE NOTRE MONDE CONVOQUE INLASSABLEMENT –, CHAQUE ŒUVRE EST RETRAVAILLÉE PAR L'ARTISTE SOUVENT À L'ENCRE DE CHINE, REHAUSSÉE PARFOIS D'APLATS DE COULEURS PLUTÔT VIVES GÉNÉRANT DES FORMES GÉOMÉTRIQUES OU DES LIGNES COURBES QUI VIENNENT CONTREBALANCER LES JAILLISSEMENTS IMPROMPTUS DE L'ENCRE. AILLEURS, APPARAISSENT DES DESSINS DE CUBES MINIATURES ÉVOQUANT POUR L'ARTISTE LES EFFETS DE CRISTALLISATION D'UNE PIERRE QUE L'ON VERRAIT AU MICROSCOPE. LA SENSATION DE VOLUME N'EST JAMAIS LOIN CHEZ CELUI QUI PRATIQUA, PENDANT UNE QUINZAINE D'ANNÉES, LA SCULPTURE EN TAILLE DIRECTE.

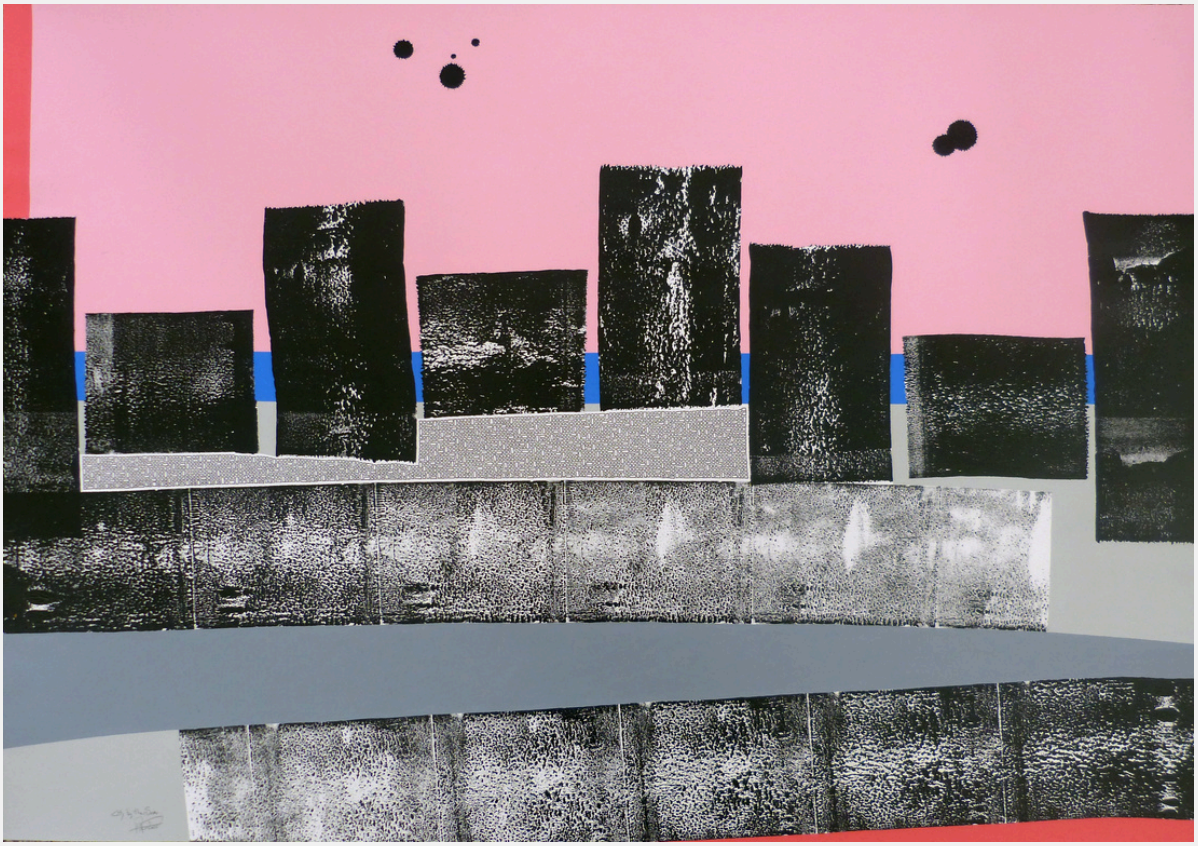
MAIS CE SONT BIEN LES LETTRES, ET NOTAMMENT L'ART CALLIGRAPHIQUE INSPIRÉ DE LA TRADITION JAPONAISE, QUI INNERVENT LA PLUPART DES DESSINS, DONNANT À VOIR UNE LECTURE TOUJOURS PLURIELLE ET INDÉCIDABLE. LES TITRES : *ALCHIMIE*, *ARMADA*, *LILA* OU *LE GRAND JEU* SONT AUTANT DE CLÉS SE PRÊTANT À DES INTERPRÉTATIONS DIVERSES. SANS DOUTE FAUT-IL EN RABATTRE AVEC L'IMAGE D'UN ARTISTE DÉMIURGE CRÉANT DES UNIVERS VENANT CONCURRENCER OU DOUBLER LE MONDE RÉEL. AU CONTRAIRE, CELUI-CI ÉPOUSE LES TRANSFORMATIONS À L'ŒUVRE AUSSI BIEN DANS NOS VILLES – ET À CASABLANCA EN PARTICULIER, TOILE DE FOND DE LA PLUPART DES ŒUVRES – QUE DANS NOS ESPACES MENTAUX. *« JE NE PEINS PAS L'ÊTRE, JE PEINS LE PASSAGE »* ÉCRIVAIT LE PHILOSOPHE MONTAIGNE DANS SES *ESSAIS*. AINSI EN VA-T-IL DU PEINTRE OU DU PLASTICIEN.

POURTANT, UN CREDO SE FAIT ENTENDRE, MOINS AVEC INSISTANCE QU'AVEC LA PUDEUR QUI SIED À CEUX QUI NE CONFONDENT PAS L'EXPRESSION ARTISTIQUE AVEC LA VACUITÉ D'UN MESSAGE PUBLICITAIRE OU L'ABSENCE DE NUANCES PROPRE AUX IDÉOLOGIES QUI S'ENORGUEILLISSENT SOUVENT D'UN PROGRESSISME DE PACOTILLE. CE CREDO, CETTE CROYANCE QUE PASCAL FRANÇOIS TIENT CHEVILLÉE AU CORPS EST CELLE D'UN AMOUR LIBRE ET LIBÉRÉ DE TOUTE FORME DE DOGMATISME ET DE CONSERVATISME. L'INCARNENT AVEC PANACHE DEUX VISAGES DE VEUVES ÉPLORÉES DONT LES BOUCHES SE RAPPROCHENT IRRÉSISTIBLEMENT L'UNE DE L'AUTRE (*THE KISS*) OU CETTE FIGURE TOTÉMIQUE QUE L'ARTISTE INTITULE *L'HOMME LIBRE* DONT LE GRAPHISME RAPPELLE L'ALPHABET AMAZIGH. SI L'ON Y PRÊTE ATTENTION, ON VERRA SURGIR LES COULEURS DE L'ARC-EN-CIEL, COMME UNE PROMESSE QUE PUISSENT COHABITER TOUTES LES AMOURS.
LOVE, ALWAYS FOR THE FIRST TIME !

QU'EST-CE QU'UN ARTISTE AU FINAL ? UN APPRENTI-SORCIER JOUANT, S'IL EST CHORÉGRAPHE OU DANSEUR, AVEC LES LOIS DE LA PESANTEUR ; S'IL EST PEINTRE AVEC CELLES DE LA PERSPECTIVE OU DE CES TECHNIQUES ANALOGIQUES D'IMPRESSION LAISSANT ADVENIR UN MONDE QUI N'EXISTE PAS ENCORE, MAIS QUI S'ACCORDE À NOS DÉSIRS. IL EST UN ART DE LA DIVINATION AUQUEL LE TRAVAIL DE PASCAL FRANÇOIS FAIT IRRÉSISTIBLEMENT PENSER, LUI DONT L'ENFANCE FUT BERCÉE PAR LE TAROT DIVINATOIRE, ET DONT LA TECHNIQUE DU MONOTYPE REJOUE EN PARTIE LES CODES : CET ART REPOSE SUR LE PARI UN PEU FOU QUE L'AMOUR POURRAIT ÊTRE NOTRE BOUSSOLE, NOUS INDIQUER NON LE NORD MAIS UN SUD PARADISIAQUE. PARIEZ !

OLIVIER RACHET
MARS 2026, CASABLANCA

MAKILA



CITY BY THE SEA

HA 7NA HNA

CASA

MARA

L’HOMME LIBRE

VOICI OÙ NOUS EN SOMMES

A FLEUR DE PEAU

PHANTOM OF THE PARADISE

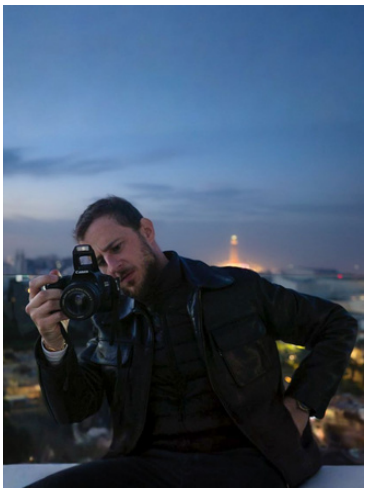
AND MORE...

GUEST ARTISTS

HA IDIYA

VOICI MES MAINS

JÉRÉMIE AZUELOS



JÉRÉMIE AZUELOS EST UN PHOTOGRAPHE FRANCO-MAROCAIN AUTODIDACTE BASÉ À CASABLANCA.

À TRAVERS SA PRATIQUE, IL CHERCHE AVANT TOUT À VIVRE ET SAISIR PLEINEMENT LE MOMENT PRÉSENT. LORS DE SHOOTINGS LIFESTYLE AVEC DES MODÈLES, OU LORS DE SORTIES “STREET PHOTO” AFIN DE CAPTURER L’INSTANT TEL QUI SE RÉVÈLE À LUI.

GUIDÉ PAR UNE PASSION POUR LA RENCONTRE ET L’ÉCHANGE, LE PORTRAIT EST DEVENU CENTRAL DANS SON TRAVAIL.

PHOTOGRAPHE POLYVALENT, IL ÉVOLUE SUR DIFFÉRENTS TERRAINS DE JEU. DANS SON OBSESSION DE L’IMAGE, IL INTÈGRE DÉSORMAIS LA VIDÉO À SES PROJETS ET SEANCES PHOTOS. L’ENSEMBLE ENRICHIT LA NARRATION VISUELLE ET DÉFINIT UNE DIRECTION ARTISTIQUE AVEC UN STYLE DÉSORMAIS RECONNAISSABLE.

SES TRAVAUX ONT ÉTÉ SÉLECTIONNÉS PAR DES MAGAZINES SPÉCIALISÉS ET PRÉSENTÉS DANS PLUSIEURS EXPOSITIONS COLLECTIVES.

PORTRAIT DE L’ARTISTE PASCAL FRANÇOIS

DANS LE CADRE DE L’EXPOSITION HERE WE ARE, JÉRÉMIE AZUELOS A ÉTÉ INVITÉ PAR L’ARTISTE PASCAL FRANÇOIS À PRÉSENTER LE TRAVAIL QU’IL A RÉALISÉ LORS DE SÉANCES DE PRISES DE VUE DANS L’ATELIER DE L’ARTISTE.

GUEST ARTISTS

HA QALBI, HA TAKHMAMI

VOICI MON COEUR, VOICI MES PENSÉES

PATRICK LOWIE

PATRICK LOWIE EST NÉ À BRUXELLES EN 1964. DEPUIS, IL VOYAGE, RÊVE ET FAIT RÊVER. SCULPTEUR, PERFORMEUR, POÈTE, PASSEUR — IL MÊLE ACTES POÉTIQUES ET RITUELS ONIRIQUES DANS UNE ŒUVRE PLURIELLE ET NOMADE QUI LE MÈNE DE BRUXELLES À CASABLANCA, OÙ IL RÉSIDE DEPUIS 2019. PLUS DE VINGT LIVRES, DES SCÈNES, DES RÊVES COLLECTÉS AUX QUATRE COINS DU MONDE, ET MAPUETOS.EU — SON GRAND ŒUVRE : LES PORTRAITS ONIRIQUES DE PERSONNALITÉS DE 84 PAYS.
DURANT L'EXPOSITION HERE WE ARE, L'ARTISTE PASCAL FRANÇOIS LUI A PROPOSÉ D'INVENTER UN ESPACE MAGIQUE OÙ LA MAIN DEVINE, OÙ L'EVEIL DES SENS PROPOSE UN NOUVEAU REGARD.

LE LIEU

COMMENT DIRE

CASABLANCA

DEVENU EN QUELQUES ANNÉES UN ESPACE INCONTOURNABLE DE LA SCÈNE ARTISTIQUE MAROCAINE, COMMENT DIRE EST UN LIEU DE PARTAGE ET DE RENCONTRES AUTOUR DE LA CRÉATION CONTEMPORAINE. ARTISTES PEINTRES, PHOTOGRAPHES OU ÉCRIVAINS PARTICIPENT ENSEMBLE A DES EXPOSITIONS SCÉNOGRAPHIÉES AU 11ÈME ÉTAGE D’UN IMMEUBLE DOMINANT LA VILLE DE CASABLANCA. COMMENT DIRE ACCUEILLE DES PROJETS CULTURELS, DES RÉSIDENCES ET FAVORISE LES ÉCHANGES ENTRE ARTISTES.

61, AVENUE HASSAN II
11ÈME ÉTAGE

WWW.COMMENTDIRE.MA

CONTACTS

ATTACHÉ DE PRESSE : DOMINIQUE ORLANDO

06 10 26 10 35

*

COMMENT DIRE : FLORENCE COOK

06 61 19 42 39

CONTACT@COMMENTDIRE.MA

ARTISTES

PASCAL FRANCOIS 06 94 15 69 28

JÉRÉMIE AZUELOS 06 61 28 20 22

PATRICK LOWIE 06 65 24 46 66

HERE WE ARE